

- 나가오 전시회 안내서 잘 봤습니다. 16 일에 갈 예정입니다.
- 히가시 네, 그렇습니까? 어느 분이 오실 겁니까?
- 나가오 저희 사장님하고 박 부장님하고 제가 갈 겁니다.
- 히가시 그럼, 세 분이시지요? 비행기는 정하셨습니까?
- 나가오 네, 인천공항에서 A 항공 9 시 비행기로 출 발할 겁니다.
- 히가시 그럼, 저희가 마중 나가겠습니다.
- 나가오 감사합니다. 공항에서 뵈겠습니다.

- 長尾 展示会の案内書、拝見しました。16日に行く予定です。
- 東 そうですか。どなたがいらっしゃいますか?
- 長尾 私どもの社長とパク部長と私が行く予定です。
- 東 では、3名でいらっしゃいますね。飛行機はお決まりになりましたか?
- 長尾 はい、仁川空港からA空港9時の飛行機で出発します。
- 東 では私どもがお迎えに上がります。
- 長尾 ありがとうございます。空港でお目にかかります。

르/을 거다 ①~つもりです ②~ (する) でしょう

- ①■오늘은 잔업이 없으니까 6 시쯤에는 퇴근할 겁니다.
- 今日は残業がないので6時くらいには退勤するつもりです。
- ①■내년에는 꼭 회계사 자격증을 딸 겁니다.
- 来年には必ず会計士の資格を取るつもりです。

①の場合、主語が一人称・二人称の場合は、単純未来・話者の意思を表します。

- ②■아마 현지 도착 시간은 오후 2 시 정도가 될 겁니다.
- たぶん現地到着時間は午後2時くらいになるでしょう。
- ②■이번엔 거래처에서 먼저 연락이 올 겁니다.
- 今回は取引先から先に連絡が来るでしょう。

②の場合、主語が三人称の場合は、話者の推定を表します。

지요? ~ですよ

- ①■한국 사람은 술을 잘 마시지요?
- 韓国の方はお酒がよく飲めるんですよ?
- ②■나가오 씨가 어제 말씀하신 서류가 이거 맞죠?
- 長尾さんが昨日おっしゃった書類はこれで合っていますよね?
- ③■지난 번에 보내 드린 주문서 확인하셨지요?
- この間お送り致しました注文書、ご確認いただけましたよね?

縮約形で「-죠」も用います。ある事柄について同意を求めたり、既知のことに対して互いに確認したりする表現です。

- ①■오전 9 시    ②■10 만 명    ③■2 분    ④■3 사람    ⑤■3 5 살    ⑥■1 년에 5 번
- 午前9時    □10万名    □お二方    □3人    □35歳    □1年に5回
- ⑦■한장    ⑧■20 개    ⑨■1 권    ⑩■2 벌    ⑪■2 4 군데    ⑫■4 상자
- 一杯    □20個    □1冊    □2着・セット    □24箇所    □4箱